

Spare Parts List

Cylinder pressure regulator CONSTANT 2000: single stage for outlet pressure up to 50 bar

Type of gases: Oxygen, compressed air, inert gas, nitrogen, hydrogen

Liste des pièces de rechange

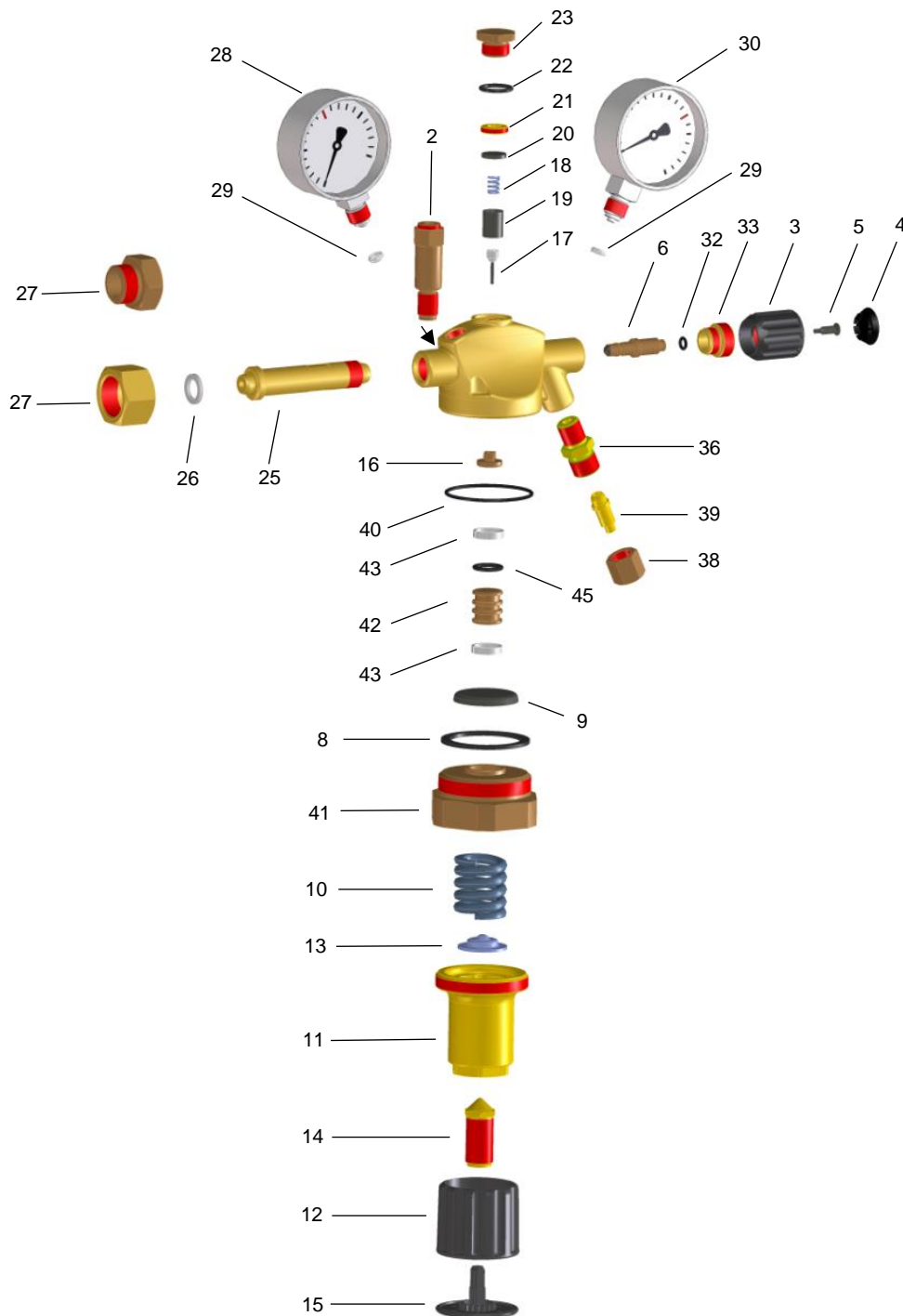
Détendeur pour bouteilles CONSTANT 2000 : simple étage pour une pression de sortie jusqu'à 50 bar

Type de gaz: Oxygène, air comprimé, gaz protecteur, azote, hydrogène

Lista de requestos

Regulador de presión de la botella CONSTANT 2000: una etapa para una presión de salida de hasta 50 bar

Tipo de gas: Oxígeno, aire comprimado, gas inerte, nitrógeno, hidrógeno



Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.			
		Sauerstoff Druckluft	Schutzgas	Stickstoff	Wasserstoff
1- 44	Flaschendruckminderer CONSTANT 2000 Cylinder pressure regulator Détendeur pour bouteilles Regulador de presión de la botella				
2	Ablaseventil Relief valve Soupape de évacuation Valvula de escape	716.20152	→	→	→
3	Handrad Handwheel Volant Volante de maniobra	716.10652	→	→	→
4	Einlegeteil Inlay piece Butee de limitation Limitation	717.04921	→	→	→
5	Linsenschraube Screw Vis Tornillo	022.8079	→	→	→
6	Absperrspindel kpl. Spindle cpl. Broche cpl. Huso cpl.	717.05019	→	→	→
7	O-Ring 13,3x2,4 O ring Joint torique Junto toroidal	032.9229	→	→	→
8	VF-Dichtung VF-Gasket VF-Joint d'étanchéité VF-Junta	673.27372	→	→	→
9	Membranplatte Diaphragm plate Membrane plate Membrana	717.04907	→	→	→

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.			
		Sauerstoff Druckluft	Schutzgas	Stickstoff	Wasserstoff
10	Stellfeder Adjusting spring Ressort d'ajustage Muelle resbaladizo	717.05572	→	→	→
11	Federdeckel Spring cap Couvercle de ressort Tapa del muelle	717.04908	→	→	→
12	Stellgriff Adjusting handle Manche dajustage Empunadura resbaladizo	717.05181	717.05181	717.05181	717.05181
13	Druckstück Pressure piece Piece en pression Pieza de presion	716.01784	→	→	→
14	Einstellschraube Adjusting screw Vis de reglage Tuerca de regulacion	717.05001	→	→	→
15	Einlegeteil Inlay piece Butee de limitation Limitation	717.06016	→	→	→
16	Gegendruckstück Thrust-screw Contre pression Tornillo de presion	717.04912	→	→	→
17	Ventilk. mit Niet Valve cone Cone de soupape Platillo valvula	62ED0046	→	→	→

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.			
		Sauerstoff Druckluft	Schutzgas	Stickstoff	Wasserstoff
18	Druckfeder Pressure spring Ressort de pression Muelle de carga	673.36280	→	→	→
19	Hohlzylinder Hollow cylinder Cylinder creux Cilindro hueco	717.04914	→	→	→
20	Filterscheibe Filter disc Disque a filtrer Disco de filtro	717.04915	→	→	→
21	Halteschraube Screw Vis Tornillo	717.04916	→	→	→
22	O-Ring 16x2 O ring Joint torique Junto toroidal	673.29302	→	→	→
23	Verschlusschraube Locking screw Vis de fermeture Tornillo obturador	717.04917	→	→	→
25	Anschlußstutzen Connecting socket Raccord de jonction Tubuladora	Sauerstoff 716.10663 Druckluft 716.20189	Schutzgas 716.10662	Stickstoff 716.10663	Wasserstoff 716.10662
26	KPZ – Flachdichtung KPZ - flat gasket ring KPZ - joint plat KPZ - junta plana	716.20047	→	→	→

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.				
		Sauerstoff Druckluft	Schutzgas	Stickstoff	Wasserstoff	
27	Überwurfmutter Screw cap Ecrou Racor	Sauerstoff 512.11290 Druckluft 506.01140	Schutzgas 512.11290	Stickstoff 507.11020	Wasserstoff 512.11640	
28	Eingang-Manometer Input pressure gauge Manomètre d'entrée Manómetro de entrada	Sauerstoff 064.0476 Druckluft 064.0059	Schutzgas 064.0059	Stickstoff 064.0476	Wasserstoff 064.0476	
29	Manometerdichtg. Pressure gauge seal Joint dmanometre Junta de manometro	452.08020	→	→	→	
30	Ausgang-Manometer Output pressure gauge Manomètre de sortie Manómetro de salida	Sauerstoff 064.0105 Druckluft 064.0061	Schutzgas 064.0061	Stickstoff 064.0105	Wasserstoff 064.0105	
32	O- Ring 10x2,5 O- ring Joint torique Junta toroidal	032.0083	→	→	→	
33	Doppelgewindestück Double thread piece Double pièce fileté Pieza roscada Doble	717.04919	→	→	→	
36	Austrittsstutzen Outlet nozzle Tubulure de sortie Boquilla de salida	G1/4"RH	In Gehäuse integriert, nicht als Ersatzteil verfügbar Integrated in housing, not available as spare part Intégré dans le boîtier, non disponible comme pièce de rechange Integrado en la carcasa, no disponible como pieza de recambio			
		G3/8" RH	770.51885	→	→	-
		G3/8" LH	-	-	-	770.51886

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.			
		Sauerstoff Druckluft	Schutzgas	Stickstoff	Wasserstoff
38	Überwurfmutter Screw cap Ecrou Racor	Sauerstoff 700.50030 Druckluft 700.50030	Schutzgas 700.50030	Stickstoff 700.50030	Wasserstoff 028.6069
39	Lötstutzen Soldering nozzle Buse de soudage Boquilla para soldar	717.00625	→	→	549.34050
40	O- Ring 48x2 O- ring Joint torique Junta toroidal	770.20018	→	→	→
41	Kolbenführung Piston guide Guide de piston Guía del piston	717.05989	→	→	→
42	Kolben Piston Piston Pistón	717.05016	→	→	→
43	Geschlitzter Ring Kolben Slit ring piston Piston à bague fendue Pistón de anillo ranurado	717.05017	→	→	→
44	O- Ring 5x1,5 O- ring Joint torique Junta toroidal	032.9392	→	→	→

Sicherheitshinweis: Reparaturen dürfen ausschließlich von zertifizierten Fachkräften durchgeführt werden.

Safety note: Repairs may only be carried out by certified specialists.

Consigne de sécurité: les réparations doivent être effectuées exclusivement par des spécialistes certifiés.

Nota de seguridad: Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por especialistas certificados.

Änderungen vorbehalten

Subject to alteration

Droit de modification reserve

Salvo modification

ACHTUNG:

Autogenschläuche für Sauerstoff und Brenngase nach DIN EN ISO 3821 bzw. für Flüssiggase nach DIN 4815 müssen an den Schlauchtüllen und Überwurfmutter nach DIN EN 560 mit Presshülsen nach DIN EN 1256 eingebunden sein!

Oxy-fuel hoses for oxygen and fuel gases according to DIN EN ISO 3821 or for liquid gases according to DIN 4815 must be bound to the hose nipple and union nuts according to DIN EN 560 with press sleeves according to DIN EN 1256!

Selon DIN EN ISO 3821, les tuyaux oxycoupages pour oxygène et gaz combustibles, plus particulièrement en ce qui concerne les gaz liquides après DIN 4815, doivent être impliqués à leurs embouts à olive et écrous d'accouplement (suivant DIN EN 560) avec une douille de pressage selon DIN EN 1256

Mangueras Oxy-Fuel para oxígeno y gases combustibles según norma DIN EN ISO 3821 y para gases liquidas según norma DIN 4815. Se tienen que instalar con la tetina para manguera y las tuercas de union según norma DIN EN 560 con casquillos de presion según norma DIN EN 1256.

MESSER Cutting Systems GmbH
Otto-Hahn-Str. 2-4
D-64823 Groß-Umstadt
Tel.: +49 (0) 6078 787-0
Fax: +49 (0) 6078 787-150
E-Mail: info@messer-cutting.com

© Messer Cutting Systems
® = registriertes Warenzeichen
Quality management system